

Jean-Pierre Drège

## *BIBLIOGRAPHIE*

### *A. Ouvrages*

1. *La "Commercial Press" de Shanghai (1897-1949)*. Paris, Collège de France, Institut des hautes études chinoises, 1978 (Mémoires de l'Institut des Hautes Etudes Chinoises, 7), 283 p.

1a. trad. chinoise, Pékin, Shangwu yinshuguan, 1996.

2. *La Révolution du livre dans la Chine moderne: Wang Yunwu éditeur* (en collaboration avec Hua Chang-ming). Paris, Publications orientalistes de France, 1979 (La Chine par les textes), 144 p.

3. *La Route de la Soie: paysages et légendes*. Lausanne, Bibliothèque des Arts, 1986, 288 p. (2e éd., 1993).

3a. trad. allemande, Cologne, 1986 (9 réimpr. ou rééd.); trad. italienne, Milan, 1986 (2e éd., 1988; 3e éd., 1993); trad. serbo-croate, Belgrade, 1986; trad. hollandaise, Haarlem, 1988; trad. japonaise, Tokyo, 1988; trad. anglaise, Oxford, 1989; trad. espagnole, Madrid, 1989 ; trad. tchèque, Prague (Grafoprint-Neubert), 1997 ; trad. persane, Téhéran, 1999. Réimpressions diverses.

4. *Marco Polo et la Route de la Soie*. Paris, Gallimard, 1989 (Découvertes, 53), 192 p.

4a. trad. hollandaise, Houten, Uniboek, 1991, 160 p.; trad. japonaise, Osaka, Sogensha, 1992, 202 p.; trad. allemande, Ravensburg, Maier, 1992; trad. italienne, Milano, Electa, 1992; trad. espagnole, Madrid, Aguilar, 1992, et Barcelone, Ediciones B, 2000; trad. chinoise, Taipei, Shih-pao wen-hua, 1994, et Shanghai, Shanghai shudian, 1998; trad. coréenne, Seoul, Sigongsa, 1995 ; trad. portugaise, Rio de Janeiro, Objetiva, 2002 ; trad. russe, Moscou, Izdatelstvo Astrel, 2006. Réimpressions diverses.

5. *Les Bibliothèques en Chine au temps des manuscrits*. Paris, Ecole française d'Extrême-Orient, 1991 (PEFEO, 161), 322 p.-24 pl.

6. Faxian, *Mémoire sur les pays bouddhiques*, texte traduit et annoté, Paris, Les Belles Lettres, 2013.

### *B. Edition d'ouvrages*

1. *Le Livre et l'imprimerie en Extrême-Orient et en Asie du Sud* (avec Mitchiko Ishigami-Iagolnitzer et Monique Cohen). Bordeaux, Société des Bibliophiles de Guyenne, 1986, 356 p.

2. *Etudes de Dunhuang: Mélanges en l'honneur d'Akira Fujieda, Cahiers d'Extrême Asie*, 3. Kyoto, EFEO, 1987, 234 p.
3. *De Dunhuang au Japon: Etudes chinoises et bouddhiques offertes à Michel Soymié*. Genève, Droz, 1996, 454 p. (Ecole pratique des hautes études, Sciences historiques et philologiques, Hautes études orientales, II, 31).
4. *Faguo dangdai Zhongguoxue (Cinquante ans d'études sinologiques en France)*, trad. Geng Sheng, Pékin, Zhongguo shehui kexueyuan, 1998, 614 p.
- 4a. Réédition augmentée, *Faguo Zhongguoxue de lishi yu xianzhuang (French sinology : past and present)*, Shanghai, Shanghai Cishu chubanshe, 2010, 742 p.
5. *Images de Dunhuang, dessins et peintures sur papier des collections Pelliot et Stein*. Paris, Ecole française d'Extrême-Orient, 1999 (Mémoires archéologiques, 24), 242 p.
6. *Nouvelles études de Dunhuang, Cahiers d'Extrême Asie*, 11. Kyoto-Paris, EFEO, 1999-2000, 351 p.
7. Numéro spécial Etudes de Dunhuang, *Faguo Hanxue - Sinologie française*, 5,. Pékin, Zhonghua shuju, 2000, 399 p.
8. Coordination scientifique de *La Sérinde, terre d'échanges : Art, religion, commerce du Ier au Xe siècle* (Actes du colloque international, Galeries nationales du Grand Palais, 13-15 février 1996. Paris, La Documentation française, 2000, 219 p. (XIVe Rencontres de l'Ecole nationale du Louvre).
9. Edition de Paul Pelliot, *Les routes de la région de Turfan sous les T'ang*, suivi de *L'histoire et la géographie ancienne de l'Asie centrale dans Innermost Asia*. Paris, Collège de France, Institut des hautes études chinoises, 2002.
10. *Etudes de Dunhuang et Turfan*, avec la collaboration d'Olivier Venture, Genève, Droz, 2007 (Ecole pratique des Hautes Etudes, IVe section, II, Hautes Etudes orientales, 41, Extrême-Orient 6).
11. (avec Michel Zink) *Paul Pelliot, de l'histoire à la légende*, Paris, Académie des inscriptions et belles-lettres, 2013.
12. *La fabrique du lisible : la mise en texte des manuscrits de la Chine ancienne et médiévale*, (avec la collaboration de Costantino Moretti) Paris, Collège de France, IHEC, 2014.
13. (avec Michela Bussotti) *Imprimer sans profit ? Le livre non commercial dans la Chine impériale, Non commercial Book in Imperial China*, Genève, Droz, 2015. (Ecole pratique des hautes études, Sciences historiques et philologiques, Hautes études orientales, Extrême-Orient 14)

### C. *Editions électroniques*

1. *Catalogue des estampages chinois de la Société asiatique* (en collaboration avec Richard Schneider et Michela Bussotti). Paris, Société asiatique, 2002 (Cahiers de la Société asiatique, nouvelle série n°3) (cédérom) et édition en ligne.

2. *Catalogue des estampages chinois de l'Ecole française d'Extrême-Orient* (en collaboration avec Richard Schneider). Paris, Ecole française d'Extrême-Orient, 2004 (cédérom) et édition en ligne.

3. *Catalogue des estampages chinois de l'Institut des hautes études chinoises du Collège de France* (en collaboration avec Richard Schneider, Michela Bussotti, Olivier Venture). Paris, Collège de France, Institut des hautes études chinoises, 2005 (cédérom) et édition en ligne.

4. Base estampages chinois : [www.efeo.fr/estampages/](http://www.efeo.fr/estampages/)

### D. *Articles et contributions*

1. « Les cahiers des manuscrits de Touen-houang », in *Contributions aux études sur Touen-houang*, sous la direction de Michel Soymié. Genève, Droz, 1979, p.17-28 (Ecole pratique des Hautes Etudes, IVe section, II, Hautes Etudes orientales, 10).

2. « The Walls before the Wall; The Builders of the Wall », in *The Great Wall* (en collaboration avec Luo Zewen, Dai Wenbao, Hubert Delahaye et Dick Wilson, préface de Jacques Gernet). New-York, McGraw-Hill, 1981, 191 p. (p.17-41 et 52- 60)

2a. version française, Paris, 1982; trad. allemande, Francfort, 1982; trad. suédoise, Stockholm, 1982; trad. japonaise, Tokyo, 1984.

3. « Notes d'oniologie chinoise », *Bulletin de l'Ecole française d'Extrême-Orient*, 70 (1981), p.271-289.

4. « Clefs des songes de Dunhuang », in *Nouvelles contributions aux études de Touen-houang*, sous la direction de M. Soymié. Genève, Droz, 1981, p.205-249 (Ecole pratique des Hautes Etudes, IVe section, II, Hautes Etudes orientales, 17)

4a. trad. chinoise (par Geng Sheng), "Dunhuang xieben zhong de jiemengshu", in *Faguo xuezhè Xiyu Dunhuangxue lunwen xuancui*. Beijing, Zhonghua Shuju, 1994, p. 312-349 ; repris in *Faguo Dunhuangxue jingcui* 法國敦煌學精粹, Lanzhou, Gansu renmin chubanshe, 2011, p. 343-375.

5. « Papiers de Dunhuang: essai d'analyse morphologique des manuscrits chinois datés », *T'oung Pao*, 67 (1981), p.305-360.

5a. trad. anglaise (par Frances Wood), « Dunhuang papers : preliminary morphological analysis of dated Chinese manuscripts », in Susan Whitfield, éd., *Dunhuang Manuscript*

*Forgeries*. Londres, The British Library, 2002 (The British Library Studies in Conservation Science, 3), p. 115-179.

6. Rédaction de 150 notices du *Catalogue des manuscrits chinois de Touen-houang, fonds Pelliot chinois de la Bibliothèque nationale*, vol.3 (sous la direction de M. Soymié). Paris, Fondation Singer-Polignac, 1983.

7. « Les accordéons de Dunhuang », in *Contributions aux études de Touen-houang*, vol.3, sous la direction de M. Soymié. Paris, Ecole française d'Extrême-Orient, 1984 (PEFEO, 135), p.195-204.

7a. trad. chinoise (par Geng Sheng), "Dunhuang de jingzhezhuang xieben", in *Faguo xuezhe Xiyu Dunhuangxue lunwen xuancui*. Beijing, Zhonghua Shuju, 1994, p. 577-589 ; repris in *Faguo Dunhuangxue jingcui* 法國敦煌學精粹, Lanzhou, Gansu renmin chubanshe, 2011, p. 749-760.

8. « Eléments méthodologiques pour l'étude des documents de Dunhuang », in *Peintures murales et manuscrits de Dunhuang*. Paris, Fondation Singer-Polignac, 1984, p.53-59.

8a. trad. chinoise (par Geng Sheng), "Yanjiu Dunhuang wenshu de fangfa lun", *Zhongguo Dunhuang Tulufan xuehui yanjiu tongxun*, 1984, n° 4.

9. « Les caractères de l'impératrice Wu Zetian dans les manuscrits de Dunhuang et Turfan », *Bulletin de l'Ecole française d'Extrême-Orient*, 73 (1984), p.339-354.

9a. trad. chinoise (par Geng Sheng), "Dunhuang he Tulufan xieben zhong de Wu Zetian shidai de xinzi", *Zhongguo Dunhuang Tulufan xuehui yanjiu tongxun*, 1984, n° 4.

10. « La naissance de l'imprimerie en Chine », *Le Courrier du CNRS*, 57 (1984), p.46-48.

11. « Le livre manuscrit et les débuts de la xylographie en Chine », *Revue française d'histoire du livre*, 42 (1984), p.19- 39.(Voir aussi B.1)

12. Conclusions du Colloque "Le Livre et l'imprimerie en Extrême-Orient et en Asie du Sud", *Revue française d'histoire du livre*, 43 (1984), p. 395-397. (Voir aussi B.1)

13. « Notes codicologiques sur les manuscrits de Dunhuang et de Turfan », *Bulletin de l'Ecole française d'Extrême-Orient*, 74 (1985), p. 485-504.

13a. trad. chinoise (par Geng Sheng), "Dunhuang Tulufan xieben de duandai yanjiu", in *Faguo xuezhe Xiyu Dunhuangxue lunwen xuancui*. Beijing, Zhonghua Shuju, 1994, p. 522-547 ; repris in *Faguo Dunhuangxue jingcui* 法國敦煌學精粹, Lanzhou, Gansu renmin chubanshe, 2011, p. 727-748.

14. « Etude formelle des manuscrits de Dunhuang conservés à Taipei : datation et authenticité », *Bulletin de l'Ecole française d'Extrême-Orient*, 74 (1985), p. 477-484.

15. « Aperçus sur l'histoire de l'imprimerie en Chine d'après quelques travaux récents », *Journal asiatique*, 273 (1985), p. 207-220.

15a. trad. chinoise (par Geng Sheng), "Jinnianlai youguan Zhongguo yinshua shushi yanjiu de zongshu", *Zhongguoshi yanjiu dongtai*, 1989 n° 11, p. 20-25.

16. « Dunhuang xieben de wuzhixing fenxi (L'analyse matérielle des manuscrits de Dunhuang) », *Hanxue yanjiu*, 4, 2 (1986), p. 109- 114.

17. « L'analyse fibreuse des papiers et la datation des manuscrits de Dunhuang », *Journal asiatique*, 274 (1986), p. 403- 415.

18. « Un temple de l'Oxus près de Takht-i Sangin, d'après un témoignage chinois du VIIIe siècle » (en collaboration avec Frantz Grenet), *Studia Iranica*, 16 (1987), p. 117-121.

19. « A propos de quelques collections "nouvelles" de manuscrits de Dunhuang », *Cahiers d'Extrême-Asie*, 3 (1987), p. 113-129. (Voir B. 2)

20. « Note sur les couleurs des papiers des manuscrits de Dunhuang », *Cahiers d'Extrême-Asie*, 3 (1987), p. 147-150. (Voir B. 2).

20a. trad. chinoise (par Geng Sheng), "Dunhuang xieben de zhizhang yanse", *Faguo xuezhè Xiyu Dunhuangxue lunwen xuancui*. Beijing, Zhonghua Shuju, 1994, p. 590-594; repris in *Faguo Dunhuangxue jingcui* 法國敦煌學精粹, Lanzhou, Gansu renmin chubanshe, 2011, p. 722-726.

21. « The Dunhuang and Central Asian Manuscripts and the History of Paper and Book », *Chinese Studies*. Londres, The British Library, 1988 (Occasional Papers, 10), p.171-175.

21a. trad. chinoise, "Dunhuang Zhongya xieben yu shude lishi", *Zhongguo Dunhuang Tulufan xuehui yanjiu tongxun*, 1991 n° 1, p. 24-26.

22. « Les débuts du papier en Chine », *Comptes rendus des séances de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres*, oct.- nov. 1987 [1988], p. 642-652.

22a. trad. chinoise, "Youguan Zhongguo zaozhishu yu famingzhe de yanjiu", *Zhongguoshi yanjiu dongtai*, 1989 n° 7, p. 19-23.

23. « Du rouleau manuscrit au livre imprimé », *Le Texte et son inscription*. Paris, CNRS, 1989, p. 43-48.

24. « Les débuts de l'imprimerie en Extrême-Orient », *Grand atlas des littératures*. Paris, Encyclopaedia universalis, 1990, p. 156-157.

25. « Les bibliothèques dans la Chine ancienne et médiévale », *Grand atlas des littératures*. Paris, Encyclopaedia universalis, 1990, p. 344-345.

26. « L'imprimerie et sa diffusion en Extrême-Orient », *Grand atlas des littératures*, Paris, Encyclopaedia universalis, 1990, p. 360-361.

27. « Cina: il paese di mezzo » (en collaboration avec Sylvie Pasquet), in *La comunicazione nella storia*, vol.1, t.2. Torino, STET, 1990, p. 11-153.

28. « La lecture et l'écriture en Chine et la xylographie », *Etudes chinoises*, 10, 1-2 (1991), p. 77-111.
- 28a. trad. chinoise, *Faguo hanxue – Sinologie française*, 2, 1997, p. 287-314.
29. Rédaction de 120 notices du *Catalogue des manuscrits chinois de Touen-houang, fonds Pelliot chinois de la Bibliothèque nationale*, vol. 4 (sous la direction de M. Soymié). Paris, Ecole française d'Extrême-Orient, 1991, 600 p.
30. « Les aventures de la typographie et les missionnaires protestants en Chine au XIXe siècle », *Journal asiatique*, 280 (1992), p. 279-305.
31. « L'art du papier de Chine ». Argenton-sur-Creuse, Imprimerie de l'Indre, 1993, 12 ff.
32. « Les routes orientales du papier », in *Les routes de la soie: Patrimoine commun, identités plurielles*. Paris, UNESCO, 1994, p. 53-63.
33. « Des effets de l'imprimerie en Chine sous la dynastie des Song », *Journal asiatique*, 282 (1994), p. 409-442.
34. « Tun-huang studies in Europe », in *Europe studies China*. Londres, Han-shan Tang Books, 1995, p. 513-532.
- 34a. trad. chinoise (Chen Haitao, Liu Huiqin), *Dunhuangxue jikan*, 2002, 2, p. 138-150; version chinoise un peu différente (trad. par Geng Sheng), “Boxihe Xiyu tanxian yu Faguo de Dunhuangxue”, in *Boxihe Xiyu tanxian ji* 伯希和西域探險記, Beijing, Renmin chubanshe, 2011, p. 419-427.
35. « De Pékin à Constantinople, les routes de la soie », *L'Histoire*, 192, octobre 1995, p. 46-51.
36. « Trésors enfouis de la Route de la soie », *Archeologia*, 317, novembre 1995, p. 42-49.
37. « Les manuscrits des « grottes d'une hauteur sans égale » », *Archeologia*, 317, novembre 1995, p. 54-59.
38. « Dix siècles d'art en Sérinde », *Archeologia*, 317, novembre 1995, p. 36-41.
39. Rédaction de 130 notices du *Catalogue des manuscrits chinois de Touen-houang, fonds Pelliot chinois de la Bibliothèque nationale*, vol.5 (sous la direction de M. Soymié). Paris, Ecole française d'Extrême-Orient, 1995, 2 parties, 740 p.
40. Rédaction de 47 notices de *Les Arts de l'Asie centrale au Musée Guimet*, éd. J. Giès. Paris, Réunion des Musées nationaux, 1995, 2 vol., 1995-1996, 372-446 p.
- 40a. trad. japonaise partielle, in *Saiiki bijutsu : Gime bijutsukan Perio korekushon*, éd. Akiyama Terukazu et Jacques Giès. Tokyo, Kodansha, 2 vol., 1994-1995.
- 40b. trad. anglaise, Londres, Serindia, 1996.

48. « Poirier et jujubier: la technique de la xylographie en Chine », in Frédéric Barbier et al., *Le livre et l'historien, Etudes offertes à Henri-Jean Martin*. Genève, Droz, 1997 (Ecole pratique des hautes études, Sciences historiques et philologiques, Histoire et civilisation du livre, VI, 24), p. 85-93.
41. « The studies about Dunhuang in France », *International Institute for Asian Studies Newsletter*, 6 (1995), p. 44.
42. « L'histoire du livre chinois une évolution originale », *In Octavo*, 9, printemps 1996, p. 2-3.
43. « Faguo de Dunhuangxue yanjiu (Les recherches sur Dunhuang en France) », *Hanxue yanjiu* (Pékin), 1 (1996), p. 273-289. (Voir B. 4)
44. « Faguo Hanxue yanjiusuo jianjie (L'Institut des hautes études chinoises) », *Hanxue yanjiu* (Pékin), 1 (1996), p. 535-537. (Voir B. 4)
45. « Papillons et tourbillons », in J.-P. Drège, éd., *De Dunhuang au Japon: Etudes chinoises et bouddhiques offertes à Michel Soymié*. Genève, Droz, 1996 (Ecole pratique des hautes études, Sciences historiques et philologiques, Hautes études orientales, II, 31), p. 163-178. (Voir B. 3)
46. « Essai de bibliographie des travaux sur Dunhuang en langues occidentales » (avec Michela Bussotti), in J.-P. Drège, éd., *De Dunhuang au Japon: Etudes chinoises et bouddhiques offertes à Michel Soymié*. Genève, Droz, 1996 (Ecole pratique des hautes études, Sciences historiques et philologiques, Hautes études orientales, II, 31), p. 411-454. (Voir B. 3)
- 46a. trad. chinoise, in *Faguo hanxue – Sinologie française*, 5 (2000), p. 298-335. (Voir B. 7)
47. « Paper », in *Dictionary of Art*, Londres, MacMillan, 1996, « Central Asia », p. 314.
49. « La matérialité du texte : préliminaires à une étude de la mise en page du livre chinois », in Viviane Alleton, éd., *Paroles à dire, paroles à écrire*. Paris, Ed. de l'EHESS, 1997, p. 241-252.
50. « Nhung ghi chep dau tien ve nghe lam giay o Viet Nam qua thu tich trung hoa (Les premières mentions du papier au Viet Nam d'après les sources chinoises) », *Xua Nay*, 8, 1998, p. 21-22.
- 50a. reprise avec notes dans *Viet Nam Hoc: Ky yeu hoi thao quoc te lan thu nhat, Ha noi, 15-17 juillet 1998* (Actes de la Conférence internationale sur les études vietnamiennes), vol. 1. Hanoi, Nha xuất bản The Gioi, 2000, p. 74-79.
51. « Bibliothèques », « Lettrés », « Papier », in *Dictionnaire de la civilisation chinoise*. Paris, Encyclopaedia universalis - Albin Michel, 1998, p. 111-114, 402, 558-559.
52. « Les plus anciens papiers en Chine », in *La science au présent*. Paris, Encyclopaedia universalis, 1998, p. 22.

53. « On Some Minor Collections of Chinese Manuscripts and Xylographs from Central Asia in European Libraries », in Rao Zongyi, éd., *Dunhuang wenshu*. Taipei, Xinwenfeng, 1999, vol. 1, p. 39-60.
54. « Découverte des manuscrits médiévaux à Dunhuang, Chine », in *La science au présent*. Paris, Encyclopaedia universalis, 1999, p. 279-280.
55. « Dunhuang », in *Dictionnaire du bouddhisme*. Paris, Encyclopaedia universalis - Albin Michel, 1999, p. 209-211.
56. « De l'icône à l'anecdote: les frontispices imprimés en Chine à l'époque des Song (960-1278) », *Arts asiatiques*, 54 (1999), p. 44-65.
57. « Du texte à l'image: les manuscrits illustrés », in J.-P. Drège, éd., *Images de Dunhuang, dessins et peintures sur papier des fonds Pelliot et Stein*. Paris, Ecole française d'Extrême-Orient, 1999, p. 105-159. (Voir B. 5)
58. « Les premières impressions des dhāraṇī de Māhapratīśāra », *Cahiers d'Extrême-Asie*, 11 (1999-2000), p. 25-44. (Voir B. 6)
59. « Random notes on Dunhuang forgeries », in S. Whitfield, éd., *Dunhuang Manuscript Forgeries*. Londres, The British Library, 2002 (The British Library Studies in Conservation Science, 3), p. 41-50.
- 59a. trad. chinoise « Dunhuang xieben zhong de yingbin », *Faguo hanxue – Sinologie française*, 5. Pékin, Zhonghua shuju, 2000, p. 1-13. (Voir B. 7)
60. « Imprimerie et reproduction de l'écrit en Extrême-Orient », in Anne-Marie Christin, éd., *Histoire de l'écriture : de l'idéogramme au multimedia*. Paris, Flammarion, 2001, p. 159-165.
- 60a. trad. anglaise, « Printing and the reproduction of the written word in the Far East », in *History of writing : ....* Paris, Flammarion, 2002, p. 159-165.
- 60b. trad. arabe, Alexandrie, Bibliotheca alexandrina, 200??
61. « Produzione, circolazione e gestione dei testi (Han-Tang) » in S. Petruccioli (gén.éd.), *Storia della scienza*, volume II, "La scienza in Cina" (K. Chemla, F. Bray, Fu Daiwie, Huang Yi-Long, G. Métailié (éds.)). Rome, Enciclopedia Italiana, 2001, p. 98-107.
- 61a. trad. chinoise in *Faguo hanxue – Sinologie française*, 6, 2002, p. 35-50.
62. « Produzione, circolazione e gestione dei testi (Song-Yuan) » in S. Petruccioli (gén.éd.), *Storia della scienza*, volume II, "La scienza in Cina" (K. Chemla, F. Bray, Fu Daiwie, Huang Yi-Long, G. Métailié (éds.)). Rome, Enciclopedia Italiana, 2001, p. 313-321.
63. « Produzione, circolazione e gestione dei testi (Ming) » in S. Petruccioli (gén.éd.), *Storia della scienza*, volume II, "La scienza in Cina" (K. Chemla, F. Bray, Fu Daiwie, Huang Yi-Long, G. Métailié (éds.)). Rome, Enciclopedia Italiana, 2001, p. 470-5.



64. Articles « Cai Lun », « Chine, histoire du livre et de l'édition », « chinois », « Feng Dao », [Pi Sheng, Wang Zhen], in *Dictionnaire encyclopédique du livre*. Paris, Editions du Cercle de la Librairie, vol. A-D, 2002, p. 416, 519-524, vol. E-M, 2005, p. 205.
65. « Notes de perle et de jade: les matériaux d'enseignement élémentaire et la culture scolaire à Dunhuang au Xe siècle », in Christine Nguyen Tri et Catherine Despeux, éd., *Education et instruction en Chine*, t. 1, L'éducation élémentaire. Paris-Louvain, Peeters, 2003, p. 121-132. (Bibliothèque de l'INALCO, 4).
- 65a. trad. chinoise in *Faguo hanxue – Sinologie française*, 8 (2003), p. 87-98.
66. « Comment devient-on lecteur dans la Chine impériale? », in Christian Jacob, éd., *Des Alexandries II. Les métamorphoses du lecteur*. Paris, Bibliothèque nationale de France, 2003, p. 103-112.
67. « Edouard Chavannes et l'épigraphie chinoise en France », in J.-P. Drège, éd., *Catalogue des estampages chinois de la Société asiatique* (en collaboration avec Richard Schneider et Michela Bussotti). Paris, Société asiatique, 2003, livret p 5-19. (Cahiers de la Société asiatique, nouvelle série n°3). (Voir C. 1)
- 67a. trad. chinoise in *Faguo hanxue – Sinologie française*, 6, 2002, p. 587-601.
68. « L'Ecole française d'Extrême-Orient à l'aube du XXIe siècle », in *Célébration du centenaire de l'Ecole française d'Extrême-Orient* (Comptes rendus des séances de l'Académie des Inscriptions et belles-Lettres, novembre-décembre 2000), [2002], p. 39-44.
69. « Le papier et les supports de l'écrit en Chine », in *Les trois révolutions du livre*, Catalogue de l'exposition du musée des Arts et Métiers (8 octobre 2002-5 janvier 2003). Paris, Imprimerie nationale, 2002, p. 43-46.
70. « Les transformations du livre chinois », in *Les trois révolutions du livre*, Catalogue de l'exposition du musée des Arts et Métiers (8 octobre 2002-5 janvier 2003). Paris, Imprimerie nationale, 2002, p. 47-50.
71. « Le papier en Chine et sa transmission vers l'Asie centrale » (trad. russe : Bumaga v Kitae i eo pojlvenie v Centralnoj Azii, par Alie Akimovoj), *Merosi Niyogon* (Douchanbé), 2003, 6, p. 166-176.
72. « Michel Soyumié, 1924-2002 », *Bulletin de l'Ecole française d'Extrême-Orient*, 89 (2002), p. 7-14.
- 72a. Version abrégée in *Livret-annuaire*, Ecole pratique des hautes études, Section des sciences historiques et philologiques, 17 (2001-2002), p.XXXVIII-XLII.
- 72b. trad. chinoise abrégée in *Faguo hanxue – Sinologie française*, 7 (2002), p. 6-10.
73. « Inventions et échanges sur les routes de la soie », *Chemins d'étoiles*, 11 (2003), p. 70-79 (Paris, Transboréal).

74. « Tonkō no niryū sakuhin: Pelliot korekushon no kamie (Second rate works from Dunhuang: the Pelliot collection) » (trad. Kageyama Etsuko), *Bukkyo geijutsu (Ars buddhica)*, 271 (2003), p.61-64.

75. « Oniromancie » (avec Dimitri Drettas), in Marc Kalinowski, éd., *Divination et société dans la Chine médiévale*. Paris, Bibliothèque nationale de France, 2003, p.369-404.

76. « From manuscript to print: notes on the changes in Chinese illustrated books », in Isobe Akira, éd., *Tô Ajia shuppan bunka kenkyū - niwatazumi* (Studies of Publishing Culture in East Asia), Tokyo, 2004, p. 203-207.

77. « L'Ecole française d'Extrême-Orient aujourd'hui », in J.-L. Bacqué-Grammont, A. Pino, S. Houry, éd., *D'un Orient l'autre*, Paris-Louvain, Peeters, 2005, p. 9-13. (Cahiers de la Société asiatique, nouvelle série, IV)

78. « L'imprimerie chinoise s'est-elle transmise en Occident ? », version abrégée in *Bulletin de l'Association française des amis de l'Orient*, 48, automne 2004, p. 7-12.

78a. versions française et chinoise complètes avec illustrations (trad. Wu Min), *Histoire, archéologie, société : conférences académiques franco-chinoises*, 8, Pékin, Ecole française d'Extrême-Orient, 2005 ; trad. chinoise, in *Dunhuang Tulufan yanjiu*, 8 (2005), p. 127-135.

79. « Les copies de textes bouddhiques en Chine médiévale », in M. Simon-Oikawa, éd., *L'écriture réinventée : formes visuelles de l'écrit en Occident et en Extrême-Orient*, Paris, Les Indes savantes, 2007, p. 53-62.

80. « 西方漢學的一人 - 愛德華·沙畹 », trad. chinoise de « Édouard Chavannes, premier sinologue de son temps » par Ruan Jieqing 阮潔卿, *Shixue lilun yanjiu* 史學理論研究, 1, 2012, p. 136-142.

81. « Un sinologue et ses livres : le fonds Michel Soymié », *Gryphe*, 9 (2004), p. 37-43.

82. « Notes sur les colophons des manuscrits de Dunhuang », dans J.-P. Drège, éd., *Etudes de Dunhuang et Turfan*, Genève, Droz, 2007 (Ecole pratique des Hautes Etudes, IVe section, II, Hautes Etudes orientales, 41), p. 71-98.

83. « Paul Pelliot », in François Pouillon, éd., *Dictionnaire des orientalistes de langue française*, Paris, IISMM, Karthala, 2008, p. 743-744.

84. « Le livre sino-tangout », *Journal asiatique*, 294, 2 (2006), p. 343-371.

85. « Les scriptoria bouddhiques dans la Chine médiévale », in Chr. Jacob, éd., *Lieux de savoir : Espaces et communautés*, Paris, Albin Michel, 2007, p. 515-536.

86. « Le livre, une marchandise ? Les conceptions du livre aux Presses commerciales de Shanghai (1903-1937) », *Histoire et civilisation du livre*, 3 (2007), p. 153-168.

86a. « Shu shi yizhong shangpin ma ? Shanghai Shangwu yinshuguan (1903-1937) duiyu shuji de guannian 書是一種商品？上海商務印書館 (1903-1937) 對於書籍的觀念 » par Wu

Min 吳旻, in Han Qi 韓琦, Michela Bussotti, éd. *Zhongguo he Ouzhou : yinshuashu yu shuji shi* 中國和歐洲 印刷術與書籍史, Pékin, Shangwu yinshuguan, 2008, 128-142.

87. « Des ouvrages classés par catégories : les encyclopédies chinoises », *Extrême-Orient-Extrême-Occident*, Hors série, Paris, 2007, p. 19-38.

88. « L'inscription des hauts faits de Yu le Grand : histoire d'un faux », dans Charles Le Blanc et Rémi Mathieu, éd., *Approches critiques de la mythologie chinoise*, Montréal, Presses de l'université de Montréal, 2007, p. 123-158.

89. « A propos des catalogues de collections d'estampages en Chine au XVIII<sup>e</sup> siècle », dans M. Pirazzoli et A. Kerlan, *Autour des collections d'art en Chine au XVIII<sup>e</sup> siècle*, Genève, Droz, 2008 (Ecole pratique des Hautes Etudes, Sciences historiques et philologiques, II, Hautes Etudes orientales, 44, Extrême-Orient 8), p. 95-102.

90. « Paul Pelliot, recenseur et polémiste », *Comptes rendus des séances de l'Académie des inscriptions et belles-lettres*, juillet-octobre 2008, p. 1113-1128.

90a. repris dans J.-P. Drège et M. Zink, éd., *Paul Pelliot : de l'histoire à la légende*, Paris, AIBL, 2013, p. 569-587.

91. « De Dunhuang à Huizhou : Notes brèves sur la géographie des premiers temps du livre imprimé en Chine », *BEFEO*, 2008-2009 [2012], p. 201-212.

91a. « 從敦煌到徽州：中國最早的印刷品地理分布略論 », trad. chinoise par Wu Min 吳旻, in *Huizhou : shuye yu diyu wenhua* 徽州 書業與地域文化, Faguo Hanxue 法國漢學, 13, Pékin, Zhonghua shuju, 2008, p. 8-19.

92. « À propos des sources chinoises concernant l'histoire du Cambodge » (avec trad. khmère par M. Antelme), *Sikṣācakr*, 11, 2009, p. 12-21 et 95-107.

93. « L'un des plus anciens papiers du monde exhumé récemment en Mongolie – découverte, analyses physico-chimique et contexte scientifique », (avec Guilhem André, Jean-Paul Desroches et Véronique Rouchon), *Arts asiatiques*, 65 (2010), p. 27-42.

94. « Considérations brèves sur le livre chinois dans une perspective transculturelle », *Histoire et civilisation du livre*, 8 (2012), p. 21-30.

95. « De l'innovation des encyclopédies chinoises ? », dans A. Zucker, dir., *Encyclopédire : Formes de l'ambition encyclopédique dans l'Antiquité et au Moyen-Âge*, Turnhout, Brepols, 2013, p. 323-334.

96. « L'œil, la liste et la table: les catalogues dans la Chine impériale », *Antiquorum philosophia*, 7 (2013), p. 93-105.

97. Introduction et rédaction de 16 notices (Le Livre des Documents, Les Printemps au Automnes, Le Livre de la Piété filiale, Les Entretiens de Confucius, L'Histoire de la dynastie Han, Les encyclopédies, Les manuels de correspondance, Le Sûtra du Lotus, Le stûpa du Sûtra du cœur de la perfection de gnose, Les manuscrits illustrés, Les rouleaux de papier, Les ôles chinoises, Les livres en paravent, Les livres en tourbillon, Les codices, Manuscrits et

pièces insolites) dans *La fabrique du lisible: la mise en texte des manuscrits de la Chine ancienne et médiévale*, Paris, Institut des hautes études chinoises, 2014. (cf. B. 11)

98. “An introduction to materiality and text organization in early and medieval Chinese manuscripts”, in *Takata Tokio kyōju taishoku kinen tōhōgaku kenkyū ronshū* 高田時雄教授退職記念東方學研究論集, Kyoto, Rinsen, 2014, p. 320-331.

99. « Des charmes aux canons (VIIIe-XIe siècles) », dans M. Bussotti et J.-P. Drège, éd., *Imprimer sans profit ? Le livre non commercial dans la Chine impériale*, Genève, Droz, 2015, p. 1-18.

100. « Des têtes qui volent : un aspect du vampirisme sino-asiatique », *Etudes chinoises*, 34, 1 (2015), p. 17-44.